

MINISTRY OF AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT - SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
 NATIONAL AGRO-FORESTRY-FISHERIES QUALITY ASSURANCE DEPARTMENT - BRANCH 4
 91 HAI THUONG LAN ONG ST., WARD 10, DISTRICT 5, HO CHI MINH CITY, VIET NAM
 TEL: 84.28.36363638 FAX: 84.28.39673868 Email: chungnhan.naf14@mard.gov.vn

CERTIFICAT VETERINAR

Pentru importul de peste, batracieni, crustacei, moluste, gasteropode si produsele lor in Moldova

VETERINARY CERTIFICATE

For fish, batrachia, crustacea, molluscs, gasteropodes and their products meant for import in MOLDOVA

Reference No.: YD 07059/23/CH

Tara exportatoare / Exporting country: VIETNAM

Autoritatea emitenta / Delivering authority: NATIONAL AGRO-FORESTRY-FISHERIES QUALITY ASSURANCE DEPARTMENT - BRANCH 4

I. IDENTIFICAREA SPECIILOR RESPECTIVE SAU PRODUSELOR / RESPECTIVE SPECIES AND PRODUCTS IDENTIFICATION

Felul produselor / Kind of products: FROZEN PANGASIU FILLET (*Pangasius hypophthalmus*)

Modul de conservare / Kind of keeping: FROZEN

(uscare, sarare, saramurare, aftimare, refriderare, congelare, semiconservare, conserve/dry, salted, brined, smoked, chilled, frozen, pasteurized, canned).

Felul si tipul ambalajelor/Kind and type of packing: IQF, BULK 10KGS/CTN, 80% NET WEIGHT

Marcagele de indentificare ale ambalajelor / Package identification:

Cheia decodificarii stantelor/Key for uncodification of marks: VN 797 IV 123

(numele stantelor/number of brands)

Numarul de ambalaje/Number of packing's: 2,400 CARTONS

Greutatea/Weight: 24,000.00 KGS (INCLUDING GLAZING)

II. ORIGINEA MARFII/GOODS ORIGIN

Intreprinderea/Establishment:

(Nume, adresa, nr. de agreere/ name, address, approval no.)

BRANCH TRANHAN CO., LTD

BINH CHANH DONG HAMLET, TAM BINH COMMUNE, CAI LAY DISTRICT, TIEN GIANG PROVINCE, VIETNAM
 DL 797

Data de fabricatie/Processing date: MAR 26, 2023

Valabilitatea / Validity: MAR 26, 2025

III. DESTINATIA MARFII/GOODS DESTINATION

Marfa a fost incarcata / Ware was loaded at: HO CHI MINH, VIETNAM

(locul de expeditie /expedition place)

Pentru/for: CONSTANTZA, ROMANIA, GOODS ARE IN TRANSIT TO MOLDOVA

Cu /by: vagon, camion, avion, vapor/waggon, truck, plane, ship: BY SHIP SAN LORENZO 231S)

(numarul de inmatriculare/registration no.)

Container number / Seal number: SEGU9424816/23413492

Numele si adresa expeditorului /Name and address of the consigner

TRAN HAN COMPANY LIMITED

20A TRUONG SON ST, WARD 15, DISTRICT 10, HOCHIMINH CITY, VIETNAM

BY ORDER OF ALONAFISH

Numele si adresa destinatamului / Name and address of the consignee:

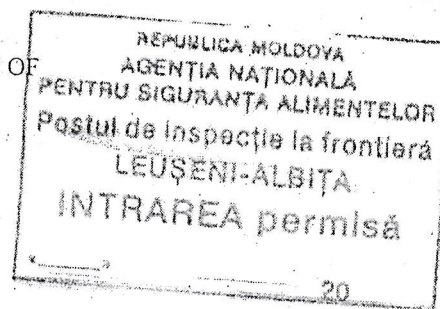
VIOCRIS - IMPEX" SRL

STUDENTILOR 5/3 MD-2045 MUN. CHISINAU MOLDOVA, REPUBLIC OF

REG. NO. 1006600032107

VAT NO. 0403315

COPY



IV. ATESTAT

Subsemnatul, medic veterinar oficial certific ca:

- pestele, batracienii, crustaceii, gastropodele, provin din bazine hidrografice si nesupuse restrictiilor sanitare veterinare, nepoluate si a fost atestat ca fiind apt neconditionat pentru consum uman.
- produsele au fost obtinute in interinderi autorizate, sub supraveghere permanenta sanitara veterinara.
- retetele fabricate au fost avizate de catre autoritatea veterinara competenta.
- pestele, batracienii, crustaceii, gastronomiele, sau produsele acestora nu contin germeni, fungi, paraziti sau toxine de orice fel.
- ambalagele, etichetele si mijloacele de transport corespund normelor de igiene internationala.

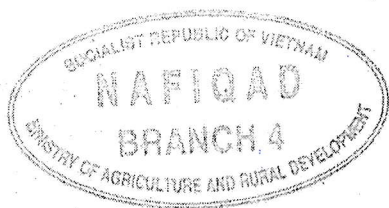
IV. ATTESTATION

Undersigned, veterinary officer, certify:

- Fish, batrachia, crustaceans, gastropods, mollusks come from hydrographic basins and areas, unsubmitted to veterinary restrictions, unpolluted, and were attested as unconditional fit for human consumption.
- The products were processed in approved establishment, under permanent veterinary control.
- The products receipts are approved by the veterinarian component authorities.
- Fish, batrachia, crustaceans, gastronomes, mollusks, or their products don't contain pathogenic germs, moulds, parasites.
- Type wrapping, packing, labeling and transport means correspond to international hygiene regulations.

DONE AT HOCHIMINH CITY ON MAY 09, 2023

Medic veterinar oficial
Veterinary office



DEPUTY DIRECTOR
NGO TAN NGOC

MINISTRY OF AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT, SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
 NATIONAL AGRO-FORESTRY-FISHERIES QUALITY ASSURANCE DEPARTMENT - BRANCH 4
 91 HAI THUONG LAN ONG ST, WARD 10, DISTRICT 5, HO CHI MINH CITY, VIETNAM
 TEL: 84 28 36363638 FAX: 84 28 39673868 Email: chinhquan@marf.gov.vn

CERTIFICAT VETERINAR

Pentru importul de peste, batraciani, crustacei, moluste, gasteropode si produsele lor in Moldova

VETERINARY CERTIFICATE

For fish, batrachia, crustacea, molluscs, gasteropodes and their products meant for import in MOLDOVA

Reference No.: YD-07059/23/CH

Tara exportatoare / Exporting country: VIETNAM

Autoritatea emitenta / Delivering authority: NATIONAL AGRO-FORESTRY-FISHERIES QUALITY ASSURANCE DEPARTMENT - BRANCH 4

I. IDENTIFICAREA SPECILOR RESPECTIVE SAU PRODUSELOR / RESPECTIVE SPECIES AND PRODUCTS IDENTIFICATION

Felul produselor / Kind of products: FROZEN PANGASTUS FILET (*Pangasius hypophthalmus*)

Modul de conservare / Kind of keeping: FROZEN

(uscate, sarate, saramurate, afumate, rehidrate, congelate, semiconservate/ conserve/ dry, salted, brined, smoked, chilled, frozen, pasteurized, canned)

Felul si tipul ambalajelor / Kind and type of packing: IQF BULK 10KGS/CTN 180% NET WEIGHT

Marca/cele de identificare ale ambalajelor / Package identification

Cheia de identificare a stantelor / Key for uncodification marks: VN 72 1012

(numele stantelor / number of brands)

Numarul de ambalaje / Number of packings: 2400 CARTONS

Greutatea / Weight: 24 000,00 KGS (INCLUDING GLAZING)

II. ORIGINEA MARCHII / GOODS ORIGIN

Intreprinderea / Establishment

(Nume, adresa, nr. de agreere / name, address, approval no.)

BRANCH TRANHAN CO., LTD

BINH CHANH DONG HAMLET, TAM BINH COMMUNE, CAILAY DISTRICT, TIEN GIANG PROVINCE, VIETNAM
 DL 797

Data de fabricatie / Processing date: MAR 26, 2023

Valabilitatea / Validity: MAR 26, 2025

III. DESTINATIA MARCHII / GOODS DESTINATION

Murfa a fost incarcata / Ware was loaded at: HO CHI MINH, VIETNAM

(locul de expeditie / expedition place)

Pentru / for: CONSTANTZA, ROMANIA. GOODS ARE IN TRANSIT TO MOLDOVA

Cu / by: vagon, camion, avion, vapor, waggon, truck, plane, ship: BY SHIP (SAN LORENZO 231S)

(numarul de inmatriculare / registration no.)

Container number / Seal number: SEGU9424816/23413492

Numele si adresa expeditorului / Name and address of the consigner:

TRANHAN COMPANY LIMITED

20A TRUCNG SON ST, WARD 15, DISTRICT 10, HOCHIMINH CITY, VIETNAM

BY ORDER OF ALONAFISH

Numele si adresa destinatarului / Name and address of the consignee:

VIOCRIS IMPEX SRL

STUDENTILOR 5/3 MD 2045 MUN. CHISINAU MOLDOVA, REPUBLIC OF

REG. NO. 1006600032107

VAT NO. 0403315

ORIGINAL

TRANHAN

TRANHAN COMPANY LIMITED

20A TRUONG SON ST, WARD 15, DISTRICT 10, HOCHIMINH CITY, VIETNAM
Office: No 96 Street 35, Tam Oanh Ward, District 7, HCM CITY, Viet Nam
Tel: +84 28 3862 1666 Fax: +84 28 3862 9866
Mail: info@tranhanc.com Web: www.tranhanc.com

HO CHI MINH CITY - 04 MAY - 2023

QUALITY CERTIFICATE

Shipper:	TRANHAN COMPANY LIMITED
	BY ORDER OF ALONATISH
Consignee:	VIOCRIS - IMPEX SRL
	STUDENTILOR 5/3
	MD-2045 MUN, CHISNAU, MOLDOVA, REPUBLIC OF
	REG. NO. 1006600032107 - VAT NO. 0403915
Invoice No:	11223/ALR03
Date of Invoice:	MAY 04, 2023
Production Date:	MAR 26, 2023
Expiry Date:	MAR 26, 2025
Mean of transport:	SAN LORENZO 2115
Container/Seal No:	SEGU0424816723213492
Description of good:	FROZEN PANGASIUS FILET (PANGASIUS HYDROPHETEMUS)
Temperature:	MINUS 18 DEGREES CELSIUS
Total cartons:	2,400 CARTONS
Net weight:	24,000.00 KGS
Gross weight:	25,920.00 KGS

We - TRANHAN COMPANY LIMITED - hereby certify that the above mention goods, shipped on vessel where produced under strict hygienic conditions. Controls of material, process and final product, which include temperature, equipment, space and employees assessment, insects and rodents controls, microbiologic and physical/chemical analysis, where periodically effected, assuring that goods are fit for human consumption. The certificate is true and correct.

TRANHAN COMPANY LIMITED



23/05/2023 10:00 AM
TRANHAN COMPANY LIMITED
20A TRUONG SON ST, WARD 15, DISTRICT 10, HO CHI MINH CITY, VIETNAM
TEL: +84 28 3862 1666 FAX: +84 28 3862 9866
WWW.TRANHANC.COM

Lo Duc Minh

